

Osvedčovanie verejných listín vydaných slovenskými orgánmi na použitie pred orgánmi cudzieho štátu

Verejné listiny vydané slovenskými orgánmi, vyžadujú na svoje použitie pred orgánmi cudzieho štátu osvedčenie, pokiaľ osobitný predpis, alebo medzinárodná zmluva neustanovujú inak.

To znamená, že verejné listiny vydané na území SR majú dôkaznú moc verejných listín v zahraničí a naopak, ak sú opatrené predpísanými osvedčeniami. Výnimky ustanovujú mnohostranné a dvojstranné zmluvy.

V súlade s oznámením Ministerstva zahraničných vecí č. 501/2007 Z.z. je Okresný úrad Žiar nad Hronom oprávnený podľa článku 6 Dohovoru o zrušení požiadavky vyššieho overenia zahraničných verejných listín (oznámenie č. 213/2002 Z.z.) vydávať osvedčenia pre:

- matričné doklady (okrem rozhodnutí o osobnom stave), vydané matričným úradom v územnom obvode Okresného úradu Žiar nad Hronom
- verejné listiny vydané orgánmi samosprávy v územnom obvode Okresného úradu Žiar nad Hronom

Postup pri osvedčovaní matričného dokladu vydaného v SR na použitie v cudzine:

1. postup pri osvedčení matričného dokladu do krajiny, ktorá pristúpila k Dohovoru o zrušení požiadavky vyššieho overenia zahraničných verejných listín z 5. októbra 1961 - Haagsky dohovor :

- doklad vydá príslušný matričný úrad
- doklad osvedčí miestne príslušný okresný úrad
- doklad opatrený „Apostille“ sa predloží na preklad súdnemu prekladateľovi
- súdneho prekladateľa osvedčí príslušný krajský súd formou „Apostille“

2. postup pri osvedčení matričného dokladu do krajiny, ktorá nepodpísala Haagsky dohovor a s ktorou SR neviaže zmluva o právnej pomoci, tzv. konzulárna superlegalizácia:

- doklad vydá príslušný matričný úrad
- doklad osvedčí miestne príslušný okresný úrad
- pečiatku okresného úradu osvedčí MZV SR
- takto osvedčený doklad sa predloží na preklad súdnemu prekladateľovi
- súdneho prekladateľa osvedčí príslušný krajský súd
- takto osvedčené doklady sa predložia na ďalšie overenie konzulárnemu odboru MZV SR
- po osvedčení konzulárnym odborom sa doklady predložia na veľvyslanectvo krajiny, v ktorej budú použité